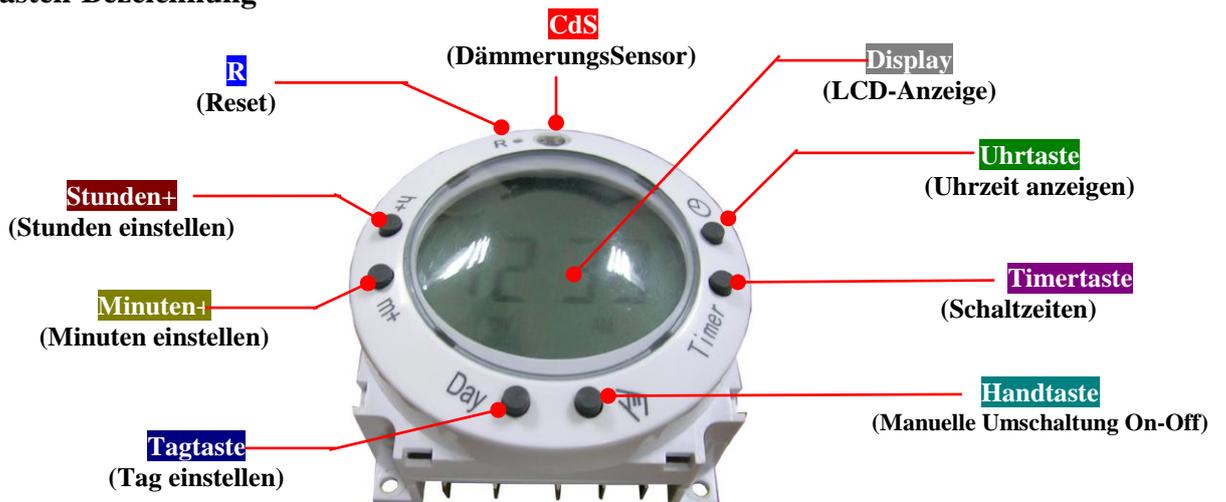




### Tasten-Bezeichnung



## Technische Angaben • Données techniques • Dati tecnici



Netzspannung  
Tension du secteur  
Tensione di rete

240 V/50 Hz



Maximale Belastung: 10A ohmische Last, 2A induktive Last  
Courant admissible: 10A sur charge ohmique, 2A sur charge inductive  
Carico massimo: carico resistivo 10A, carico induttivo 2A

10 (2) A / 2400 W



Betriebstemperatur  
Température de service  
Temperatura d'esercizio

-10° – +55° Celsius



Betriebsdauer bei Stromunterbruch (Stunden)  
Réserve de marche en cas d'interruption du secteur (heures)  
Riserva di carica (ore)

3 h



Technische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Gerät keinesfalls aufschrauben.  
Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.  
Modifications techniques réservées, sans avertissement. En aucun cas dévisser le caiser.  
Nous ne répondons pas de dommages consécutifs.  
Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso. L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti.

## Funktionsübersicht • Aperçu des fonctions • Panoramica delle funzioni

- **9 Schaltprogramme für 14 verschiedene Tageswahl-Modi**  
Bei überschneidenden Programmen wird der erste Ein- und Ausschalttermin berücksichtigt
- **Eingebauter Dämmerungs-Sensor**  
Schaltet mit einer Reaktionszeit von 15 Sek. und übersteuert Schaltprogramme bei Dämmerung
- **Zufallsgenerator**  
Erfordert als Grundlage ein programmiertes Schaltprogramm
- **Countdown-Funktion für automatisches Ein- oder Ausschalten nach Zeit**  
Schaltet unabhängig von Schaltprogrammen (Einstellbereich 1 Min. bis 99,99 Stunden)
- **9 programmes de commutation pour 14 modes quotidiens différents**  
En cas de recouvrements de programmes, le premier délai d'ouverture ou de fermeture s'applique
- **Captur crépusculaire intégré**  
La commutation crépusculaire temporisée de 15s supplante les autres commutations programmées.
- **Générateur de commutations aléatoires**  
Exige l'existence d'au moins un programme de commutation
- **Fonction de comptage à rebours pour une commutation automatique ON/OFF**  
Commutation indépendante des programmes définis (plage de réglage 1 min à 99,99 heures)
- **9 programmi per 14 diverse impostazioni giornaliere**  
In caso di programmi sovrapposti, viene presa in considerazione la prima ora di accensione e spegnimento
- **Sensore crepuscolare integrato**  
Ricevendo l'apparecchio al crepuscolo con un tempo di reazione di 15sec. e ha la priorità sui programmi
- **Generatore casuale**  
Richiede come base un programma impostato
- **Conteggio alla rovescia per accensione e spegnimento automatici una volta trascorso il tempo impostato**  
Ricevendo l'apparecchio indipendentemente dai programmi (intervallo di regolazione da 1 min. a 99,99 ore)

## A) Inbetriebnahme

Schliessen Sie die Schaltuhr für mindestens 15 Minuten ans Stromnetz an. So laden sich die eingebauten Akkus auf und garantieren eine problemlose Zeiteinstellung auch ohne am Stromnetz angeschlossen zu sein. 00:00 blinkt im Display

## B) Reset

Drücken Sie mit einer Büroklammer oder ähnlichem vorsichtig den **R** (Reset)-Knopf hinein. Achten Sie darauf, dass er sich nicht verklemmt und nach dem Drücken an der gleichen Position steht wie zuvor. Auf der Anzeige erscheinen kurz sämtliche Anzeige-Möglichkeiten. Warten Sie einen Moment und 00:00 beginnt zu blinken. Die Schaltuhr ist nun bereit für die Zeiteinstellung.

## C) Aktuelle Uhrzeit einstellen

Drücken Sie auf die **Uhr**taste und halten Sie sie gedrückt.

Drücken Sie gleichzeitig auf **Stunden+** und stellen Sie die aktuelle Stunde ein. Danach durch gleichzeitiges Drücken der **Uhr**taste und **Minuten+** stellen Sie die aktuelle Minutenzahl ein.

Hiernach durch gleichzeitiges Drücken von **Uhr**taste und **Tag**taste den aktuellen Tag (MO-SO) einstellen. Das ist wichtig für die nachfolgenden Programmierungen.



## Sommerzeit / Winterzeit

Um möglichst schnell 2x jährlich die Zeitanzeige wechseln zu können, hat diese Schaltuhr eine Sommerzeit-Umschaltung. Diese wird aktiviert, wenn Sie **Stunden+** gleichzeitig mit **Minuten+** drücken. Es erscheint SUMMER im Display und die Uhrzeit stellt sich eine Stunde vor. Beim Wechsel zur Winterzeit können wiederum die 2 Tasten **Stunden+** und **Minuten+** gedrückt werden und die Uhr stellt sich eine Stunde zurück.

## D) Schaltprogramm eingeben

Diese Schaltuhr hat 9 Möglichkeiten sich einzuschalten und 9 Möglichkeiten, sich auszuschalten. Diese 9 Möglichkeiten werden angezeigt durch die Ziffern im unteren Bereich des Displays mit: 1 ON, 1 OFF, 2 ON, 2 OFF, etc.

Erste Einschaltzeit eingeben: **Timertaste** antippen – 1 ON erscheint im Display. Mit **Stunden+** und **Minuten+** die gewünschte Einschaltzeit eingeben. Durch mehrmaliges antippen der **Tag**taste den gewünschten Tag oder die Tageskombinationen wählen.



Erste Ausschaltzeit eingeben: **Timertaste** erneut antippen – 1 OFF erscheint im Display. Mit **Stunden+** und **Minuten+** und der **Tagtaste** geben Sie die gewünschte Ausschaltzeit ein und an welchem Tag oder welchen Tagen Sie die Programmierung wünschen.



Das Antippen der **Uhr**taste bringt Sie jederzeit wieder auf die Zeitanzeige zurück. Durch Antippen der **Timertaste** gehen Sie wieder auf die eingegebenen Schaltzeiten. Das Wort TIMER im Display leuchtet und zeigt an, dass Sie im Menu mit den Schaltzeiten sind.

Mehrmaliges antippen der **Timertaste** bringt Sie zu den fortlaufenden Schaltplätzen. So können Sie alle 9 ON- und OFF- Plätze mit Zeiten und Tagen belegen.

Die Uhr schaltet dann beim zeitlich ersten ON-Befehl ein und beim nächsten OFF-Befehl aus.

- ① Schaltprogramm löschen : auf gewünschtem Timerplatz (hier z.B. 2 ON) **Stunden+** und **Minuten+** so oft antippen, bis --:-- im Display erscheint.  
00:00 bedeutet für die Zeitschaltuhr Mitternacht und bleibt ein Schaltbefehl.
- ① Für eine funktionierende Programmierung muss auf der Zeitanzeige hinter dem ON/OFF ein A stehen. Wenn KEIN A steht, sind die Programme deaktiviert und alle Schaltprogramme werden ignoriert. (s.Punkt G)



### E) Dämmerungssensor

Für die einfachere Bedienbarkeit wurde der Dämmerungssensor direkt eingebaut und ist automatisch aktiviert. Bei genügender Dunkelheit schaltet sich die Schaltuhr sensorgesteuert ein und bei genügendem Licht dank dem Sensor aus. Wenn Sie jedoch eine Zeit programmiert haben, wird die Zeitschaltuhr dieser Zeit folgen.

Beispiel: Sie haben bei 1 ON 19.00 Uhr und bei 1 OFF 23.00 Uhr.

Wird es im Sommer erst um 22 Uhr dunkel, wird die Schaltuhr dem Programm folgen und um 19 Uhr einschalten.

Wird es im Winter bereits um 18 Uhr dunkel, schaltet sie sich um 18 Uhr ein.

Ausschalten wird er sich in jedem Fall um 23.00 Uhr.

Der Sensor hat eine Reaktionszeit von 15 Sekunden integriert. Sie wird gekennzeichnet durch das Blinken von ON/OFF im unteren Bereich um blitzartiges Umschalten zu vermeiden, z.B. Nachts durch vorbeifahrende Autos oder ähnliches.

- ① Die Licht-Intensität-Schaltsschwelle ist fix eingestellt und kann nicht verstellt werden.

### F) Manuelle Umschaltung

Für kurzzeitige oder aussergewöhnliche Situationen sowie für Testzwecke kann die Schaltuhr auch von Hand umgeschaltet werden. Dies können Sie das während der Zeitanzeige mit der **Handtaste** auslösen. Diese schaltet dann ganz einfach vom ON- in den OFF- Modus und umgekehrt. Hier bleibt er so lange, bis die Programmierung einen neuen Befehl erteilt oder der Dämmerungssensor eine Helligkeitsänderung meldet. Ab hier folgt die Schaltuhr wieder dem eingegebenen Schaltprogramm.

### G) Alle Programme temporär deaktivieren

Durch Drücken der **Handtaste** und halten von über 5 Sekunden erlischt das A auf der Anzeige. Jetzt sind alle programmierten Zeiten deaktiviert, inkl. dem Dämmerungssensor. Zum Aktivieren die **Handtaste** erneut länger als 5 Sekunden drücken und das A erscheint wieder im Display. Die programmierten Zeiten sind wieder aktiv und der Dämmerungssensor ebenso.



## H) Zufallsgenerator

Der Zufallsgenerator braucht zur Funktion ein programmiertes Schaltprogramm. Aktiviert wird er durch das gleichzeitige Drücken von den Tasten **Stunden+** und **Tagtaste**. Sobald er aktiviert ist, blinkt der Schriftzug „TIMER“ im Display. Der Zufallsgenerator orientiert sich an der Programmierung der Schaltprogramme (1 ON bis 9 OFF). Sind hier eher kürzere Intervalle programmiert, schaltet der Zufallsgenerator in etwas kürzeren Abständen. Er wird jedoch nicht genau um eine Zeit einschalten, die im Schaltprogramm z.B. 1 ON eingegeben ist. Er ist als Abwesenheitswächter gedacht und schaltet sehr unregelmässig um ein möglichst echtes Anwesenheitsprofil zu simulieren.

## I) Countdown

Der Countdown schaltet um nach einer eingegebenen Zeitdauer, unabhängig von der Programmierung. Nach Ablauf dieser Zeit folgt die Schaltuhr wieder dem nächsten Schaltbefehl.

Countdown-Zeit eingeben: **Timertaste** 15 mal antippen ON C erscheint im Display. Mit den Tasten **Stunden+** und **Minuten+** die Dauer einstellen. Mit der **Handtaste** einstellen, ob während dieser Dauer die Schaltuhr ein- (ON C) oder ausgeschaltet (OFF C) sein soll. Mit der **Uhr**taste wieder auf die Zeitanzeige zurückkehren. Die Laufzeit ist gespeichert und kann beliebig oft gestartet werden. Zum Beispiel ist hier die Dauer auf 1 Stunde 30 Minuten eingestellt und während dieser Zeit ist die Schaltuhr ein. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet die Schaltuhr das angehängte Gerät oder die Beleuchtung aus.



**Countdown starten:** **Uhr**taste und **Handtaste** zusammen drücken. Der Countdown beginnt zu laufen, ON C blinkt und die Uhr zählt die Zeit rückwärts.

**Countdown unterbrechen:** **Handtaste** drücken, die Zeit bleibt stehen, ON C hört auf zu blinken. Erneutes drücken auf den **Handtaste** lässt den Countdown weiterlaufen.

**Countdown-Funktion stoppen:** **Uhr**taste und **Handtaste** zusammen drücken.

Durch drücken der **Uhr**taste kann auf den Zeitanzeigemodus gewechselt werden, der Countdown läuft trotzdem weiter und zeigt diesen durch das Blinken von ON C an. Die Zwischenzeit des Countdowns kann während dem Abläufen (ON C blinkt) jederzeit durch drücken der **Uhr**taste abgerufen werden.

- ① Während der Countdown läuft, wird keine Programmierung, kein Zufallsgenerator oder Dämmerungssensor berücksichtigt. Nach Ablauf der Countdown-Zeit fällt die Schaltuhr in dasselbe Programm wie vor dem Countdown-Start zurück und wartet auf den nächsten Schaltbefehl von der Programmierung oder dem Zufallsgenerator.

## J) Programmschutz

Während der Programmierung der Schaltprogramme kann die **Handtaste** gedrückt werden. Die Anzeige wechselt auf Hi:dE und die Zeit ist nicht mehr ersichtlich. Dies schützt die Programmierung vor versehentlichem Verstellen. Durch erneutes drücken von der **Handtaste** kehrt man wieder auf die Schaltplatz-Programmierung zurück.



### K) Tastensperre

Durch drücken und halten (mind.5 Sek) der **Uhr**taste werden alle Tasten der Uhr gesperrt. Es erscheint ein **d** in der Zeitanzeige hinter dem ON/OFF. Die Tastensperre kann durch erneutes Drücken und halten der **Uhr**taste wieder gelöscht werden. Das **d** erlöscht und alle Tasten sind wieder bedienbar.



### L) Mögliche Tageskombinationen

Einzel:

MO = Monday (Montag)  
TU = Tuesday (Dienstag)  
WE = Wednesday (Mittwoch)  
TH = Thursday (Donnerstag)  
FR = Friday (Freitag)  
SA = Saturday (Samstag)  
SO = Sunday (Sonntag)

Kombinationen von Tagen:

MO+TU+WE+TH+FR  
SA+SO  
MO+TU+WE+TH+FR+SA  
MO+WE+FR  
TU+TH+SA  
MO+TU+WE  
TH+FR+SA  
MO+TU+WE+TH+FR+SA+SO